



Editorial

La solidesa i la modernitat d'una institució universitària depenen de la capacitat d'adaptar l'oferta educativa a les necessitats canviants del seu entorn social i industrial. Però, avui, en el procés de construcció d'una universitat moderna no podem oblidar que els nostres projectes estan lligats, de forma irreversible, a la nova Europa, sorgida com a conseqüència dels darrers esdeveniments, i en la qual l'educació i la recerca jugaran papers determinants.

Conscient d'aquest repte, la UPC ha iniciat una política de projecció internacional, concretada en intercanvis científics, educatius i culturals amb altres organismes europeus, que li permetran participar en importants projectes de futur.

En aquesta línia d'actuació s'emmarquen tant la visita del ministre d'Universitats de la URSS, Feliks Peregoudov, invitat per la UPC per fer el discurs inaugural del curs acadèmic 90-91, com la celebració de les I Jornades UPC/UNESCO sobre Cooperació Est/Oest en Enginyeria i Ciències Aplicades.

Les jornades UPC/UNESCO, en les quals van participar 12 universitats de l'est i l'oest europeu, han suposat la posada en marxa d'un consorci de col·laboració que podria consolidar-se en el marc del programa comunitari Tempus, destinat a facilitar la mobilitat d'estudiants i professors entre països de l'est i de l'oest. Aquest consorci podria ser l'embrió d'una Escola europea d'Enginyeria, integrada en un ambiciós projecte: la Universitat dels Pobles d'Europa, que té com a principal impulsor el mateix ministre Peregoudov.

Un pas endavant en aquest camí ha estat la incorporació de l'ex-director de la Divisió de Tecnologia i Educació Superior de la UNESCO, G. Holister, i del responsable del servei Europa-Universitat del Patronat Català Pro-Europa, Abelard Vilardell. La UPC vol fomentar així la infraestructura que ha de potenciar la seva relació amb organismes supranacionals dedicats a l'educació, la recerca i la cultura, i la seva vinculació amb els projectes internacionals de formació i intercanvi acadèmic.

Una altra mostra de la nostra vocació internacional ha estat la recent presentació a Barcelona del Centre Comú de Recerca, un organisme europeu que treballa en diversos àmbits tecnològics. Això ha estat possible gràcies a les gestions realitzades per la UPC, el Patronat Català Pro-Europa i el Departament d'Ensenyament.

La UPC es troba en un moment en el qual els seus projectes comencen a ser realitats tangibles. Fa només alguns dies, set entitats bancàries nacionals i estrangeres ens van concedir un crèdit sindicat de 2900 milions de pessetes, a càrrec del nostre Pla Quadriennal d'Inversions. Que entitats de la categoria del Sumitomo Bank, o el Westdeutsche Landesbank, entre d'altres, ens concedeixin un tipus de crèdit que s'atorga a les grans empreses, en les millors condicions del mercat i en uns moments de refredament de l'economia, només pot significar una cosa: la solidesa de la nostra institució i la confiança de la banca internacional en els nostres projectes de futur.

Sumari

Crèdit de 2900 milions de pessetes a la UPC

Conveni amb el Consorci de la Zona Franca

FAIPAC-UPC, nova revista d'arquitectura

Resultats de les eleccions de personal laboral i funcionari

Més convenis amb el Departament d'Indústria i Energia

Ampliació de la biblioteca de l'ETSETB

Resultats de les eleccions de funcionaris i personal laboral

A les eleccions de funcionaris, del 29 de novembre, s'han obtingut els resultats següents: dintre del grup de personal acadèmic, amb una participació del 41,6 %, s'han escollit 17 representants de CC.OO., 3 del CSIF i 3 de la UGT i dintre del grup de PAS funcionari, amb una participació del 86,4 % s'han elegit 3 representants de la UGT, 3 del CAU, 3 de CC.OO. i 2 del CSIF.



Quant a les eleccions del personal laboral, que van tenir lloc el 19 de novembre, al campus de Barcelona la UGT ha aconseguit un total de 8 representants. Concretament, aquest sindicat ha tret 2 delegats dintre del grup compost per tècnics i quadres, i 6 delegats en el grup «especialistes i personal no qualificat». D'altra banda, CC.OO. ha aconseguit 2 delegats pel que fa al primer grup abans esmentat i 3 en el segon grup. La participació en aquest campus ha estat del 65,4 % i del 86 %, respectivament, en cada un dels dos grups. Finalment, a Lleida, el sindicat CSC ha tret 1 representant, i a Girona, la UGT ha aconseguit, també, 1 representant.

Noves aules informatitzades per a seminaris

La UPC ha posat a disposició dels professors i investigadors dues aules equipades amb serveis informàtics i audiovisuals, l'Aula Capella de l'ETSEIB i la sala d'actes de la FIB, útils per realitzar-hi seminaris, reunions científiques, presentacions, etc. Aviat, hi haurà una tercera aula al campus nord. Les aules estan equipades amb un PS2 connectat a la xarxa informàtica, que, mitjançant un magnetoscopi, reproduceix en una gran pantalla les imatges, les dades o els gràfics de l'ordinador. Per tant, les presentacions es poden preparar des de qualsevol ordinador connectat a l'UPCNET. El sistema també permet la connexió amb Macintosh i Wordstations. Per obtenir el manual de funcionament us podeu adreçar a qualsevol dels Centres de Càlcul de la UPC, i per obtenir el permís d'utilització de la Sala, a l'administrador de l'Escola.

La UPC realitzarà nous estudis sobre energies renovables i estalvi energètic

El 8 de novembre, es varen signar dos nous convenis de col·laboració amb el Departament d'Indústria i Energia de la Generalitat, que incrementen la llista d'acords que s'han establert amb aquesta institució en els àmbits generals de l'estalvi i la diversificació energètica, les energies renovables i la utilització de tecnologies energètiques eficients i respectuoses amb el medi ambient.

Un dels convenis, que durà a terme el Departament de Projectes d'Enginyeria, té per objectiu la coordinació del Pla de Parcs Eòlics de Catalunya, i l'altre, a càrrec del Grup de Fred de la Unitat de Termotècnia del Departament de Màquines i Motors Tèrmics, desenvoluparà una metodologia per a la introducció de noves tecnologies d'estalvi energètic en cambres frigorífiques.



FAIPAC-UPC, nova revista sobre arquitectura i enginyeria

El proper 9 de novembre es va presentar, a l'Escola Tècnica Superior d'Arquitectura de Barcelona, el número 0 de la Revista «Formes d'Anàlisi i d'Intervenció en el Patrimoni Construït» (FAIPAC-UPC), una nova publicació dedicada a temes generals d'arquitectura, el món de l'art i les enginyeries civil i industrial, de la qual és director Salvador Tarragó. FAIPAC, que tindrà una periodicitat anual, ha iniciat el seu períple amb un número monogràfic dedicat a la restauració, on s'exposa un estudi comparatiu entre l'Scala de Milà, el Liceu de Barcelona i el Teatre Colon de Buenos Aires. Adreçada a restauradors, arquitectes, enginyers i professors i historiadors de l'art, la revista està editada en quatre llengües: català, castellà, galleg i euskera. El seu proper número tindrà com a tema monogràfic un treball sobre el Circ Màxim de Tarragona.



El BBV i altres entitats bancàries concedeixen un crèdit de 2900 milions a la UPC

El passat 28 de novembre, el rector, Gabriel Ferraté, representants del Banc Bilbao-Vizcaya (BBV), el Westdeutsche Landesbank G., la Caixa d'Estalvis del Penedès, el Sumitomo Bank LMD, el Banco di Napoli, el Banco Portugués do Atlantico i Sabadell Multibanca van signar la concessió a la UPC d'un crèdit sindicat per valor de 2900 milions de pessetes.

Aquest crèdit, que s'atorga per primera vegada a una institució universitària, s'emmarca dintre del Pla quadriennal d'inversions i permetrà finançar el programa de construccions del campus nord, especialment l'oferta de serveis prevista en aquest campus, i les obres de la resta de campus territorials, a més de fer possible engegar diversos programes d'investigació i adquirir nous equipaments docents. El BBV ja va signar un conveni de serveis financers amb la Politècnica, el passat mes de juliol, que establia la possibilitat d'atorgar crèdits preferents a la UPC.

Conveni de col·laboració amb el Consorci de la Zona Franca

El rector, Gabriel Ferraté, i l'alcalde de Barcelona, Pasqual Maragall, president del Consorci de la Zona Franca de Barcelona, han signat un ampli conveni de col·laboració amb l'objectiu de facilitar les relacions entre el món empresarial i la Universitat i poder incrementar el potencial tecnològic de les empreses radicades a Catalunya.

Aquest acord es desenvoluparà mitjançant convenis específics, tant de formació com de recerca, el primer dels quals permetrà construir, a la part sud del campus nord, un edifici intel·ligent on se situaran serveis avançats de la UPC i d'empreses estretament vinculades a la Universitat.

Entre d'altres, estan previstos grans menjadors, sales d'estudi, una sala d'exposicions, llibreria, botigues diverses, etc.

Un cop aconseguit l'objectiu prioritari per a la UPC de donar resposta a les necessitats més urgents d'espai de la nostra universitat, amb la construcció al campus nord de tot un seguit d'aularis i espais per als centres, departaments i laboratoris —la majoria dels quals ja han entrat en funcionament—, està prevista la ubicació en aquest campus d'un ampli ventall de serveis universitaris.

Aquesta oferta de serveis s'articularà al voltant de la plaça del mig, una de les tres places de què disposarà el campus, que es construeix a nivells diferents aprofitant el mateix desnivell del terreny, amb una superfície total d'aproximadament 5.400 m². El projecte de construcció preveu l'àrea destinada a serveis com un espai unitari principalment adreçat a la comunitat universitària, però també concebut com a espai urbà —perfectament integrat a la ciutat— i, per tant, de convivència ciutadana. La sala d'exposicions, per exemple, podria estar oberta a exposicions promogudes per entitats de la ciutat.

La construcció de l'àrea de serveis es farà en dues etapes, una primera etapa provisional i transitòria, de febrer a desembre de 1991, per donar resposta ràpida a les necessitats més urgents de la comunitat instal·lada al campus, i una segona etapa definitiva, durant 1992.

A la primera etapa, a més dels serveis de menjador, bar i biblioteca que existeixen ja al campus, al febrer s'haurà habilitat provisionalment un gran menjador, en un espai d'uns 600 m², i s'establiran una sèrie de punts de venda mòbils, similars als que existeixen a la universitat nord-americana de Berkeley, que oferiran menjar ràpid de qualitat (entrepanes, begudes, etc.) També s'habilitaran dues grans sales d'estudi a començaments del curs 1991-92.

La segona etapa preveu la instal·lació al voltant de la plaça del mig de tots els serveis que es consignen al final de la pàgina, el 70 % dels quals seran adjudicats per concurs públic. La resta, l'altre 30 %, seran gestionats directament per la UPC i inclouen l'oferta de serveis institucionals, els serveis culturals i les seves oficines de gestió. L'adjudicació de serveis a una empresa concessionària preveu, com a contrapartida per a la UPC, l'adequació de la part de serveis gestionada per la universitat i, per tant, el seu finançament.

Oferta de PC per a tota la comunitat universitària

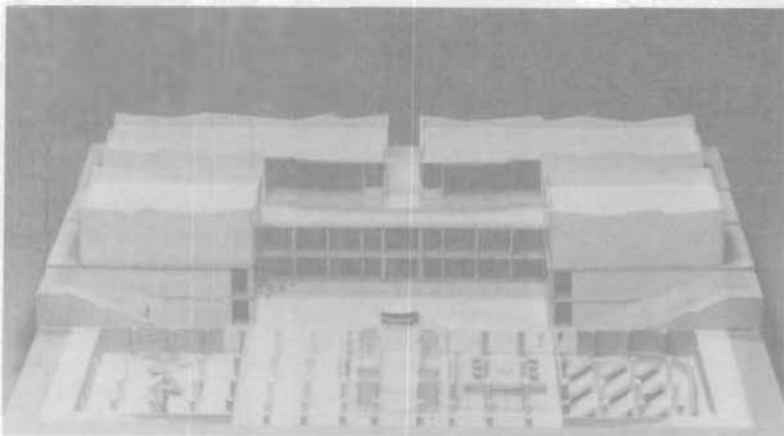
La UPC ha realitzat un concurs públic per tal de poder oferir a tota la comunitat universitària —estudiants, personal acadèmic i PAS— la millor oferta de relació qualitat-preu en la compra de PC, després d'haver constatat la necessitat que existia d'aquestes eines de treball informàtic. El concurs, al qual es van presentar 36 subministradors, ha esta guanyat per l'empresa Olivetti. Al llarg d'aquest mes de desembre, el rector informarà a la comunitat sobre les característiques de l'oferta.

La biblioteca de l'ETSETB duplica el seu espai

La biblioteca de l'Escola de Telecomunicació de Barcelona ha duplicat la seva superfície amb l'habilitació d'una segona planta —superior—, a la qual s'accedeix mitjançant una escala situada a la mateixa biblioteca. Això suposa un increment d'espai de 284 m². Com sigui que fins ara disposava de 343 m², la superfície total queda en 627 m² i permet obtenir 60 noves places de lectura.

Ferran Mateo, nou cap del Gabinet Tècnic de Programació

Ferran Mateo, fins ara cap del Servei de Gestió Acadèmica, ha estat nomenat cap del Gabinet Tècnic de Programació a partir de l'1 de desembre. Ferran Mateo és llicenciat en Geografia i Història, i ha realitzat, a més, diversos cursos d'economia. A la UPC ha desenvolupat durant els darrers dos anys les tasques de cap de Gestió Acadèmica. Anteriorment, havia treballat com a responsable de nòmines de la Universitat de Barcelona i en el disseny de l'aplicació de personal d'aquella Universitat.



Serveis previstos:

- Punt d'informació i acollida.
- Restaurant d'aproximadament 400 places per torn.
- Restaurant d'aproximadament 75 places per torn.
- Copisteria, reprografia, impremta.
- Papereria.
- Sala d'exposicions.
- Gran espai de llibreria científico-tècnica.
- Sales d'estudi.
- Bar.
- Agències bancàries.
- Botigues universitàries d'articles diversos.
- Agència de viatges.
- Oficina de correus.

I Trobada de Serveis Lingüístics

Els dies 5 i 6 de novembre va tenir lloc la I Trobada de Serveis Lingüístics, organitzada per la Direcció General de Política Lingüística, el Departament i el Servei de Llengua Catalana de la UB i l'Institut d'Estudis Catalans.

El Servei de Llengües i Terminologia de la UPC va presentar una comunicació a una de les taules de debat: *Elaboració de materials per a la Normalització Lingüística* i va participar a l'exposició de materials de normalització lingüística que es va fer amb motiu de les jornades.

La UPC, present a la Fira «Expoquímia'90»

La UPC, mitjançant el Centre de Transferència de Tecnologia (CTT), ha participat aquest any, per primera vegada, a la Fira «Expoquímia», que ha tingut lloc al Recinte Firal de Montjuïc entre el 4 i el 9 de novembre.

A l'estand de la UPC, per on es calcula que van passar al voltant de mil persones, es van presentar les principals activitats de recerca i formació de la UPC en general i dels departaments d'Enginyeria Química, de Projectes d'Enginyeria i de l'INTEXTER.

Fe d'errates

Al full separat, annex al butlletí «INFORMACIONS» núm. 17 del mes de novembre, on es recull la llista de membres de la Junta de Govern, han aparegut uns errors que a continuació reprodueixim en la seva forma correcta:

Directors d'escola universitària, LLOVERA SAEZ, Francisco Javier (Dep. d'Organització d'Empreses, EUPB), RUBIO I DÍAZ, Pedro (Dep. de Matemàtica Aplicada III, EUPM); Director d'Institut, HUBER GARRIDO, Rafael (Dep. de Sistemes, Automàtica i Inf. Industrial, I. Cib.); Personal Acadèmic, COROMINAS I SUBIAS, Albert (Dep. Organització d'Empreses, ETSEIB); Estudiants, ALCUBIERRE I ROCA, Marnel (ETSAB), BUCHACA I ARFELIS, Joan (EUPB), MONSERRAT I FITÉ, Óscar (FIB).

Agenda



1r. Concurs literari de la UPC

El 17 de desembre, a les 18.30 h, tindrà lloc, a la sala de juntes del Rectorat, el lliurament dels premis corresponents al 1r. Concurs literari de la UPC. Al concurs han concorregut 33 originals, 14 a la categoria de narració curta i 19 a la de poesia. El jurat està format per Pere Duran Farell, Gabriel Ferraté, Félix de Azúa, Xavier Rubert de Ventós i Alex Susanna.

«7è Quaterly Meeting»

L'11, 12 i 13 de desembre, organitzat per la Secció de Tècniques Quantitatives de Gestió del Departament d'Estadística i Investigació Operativa, tindrà lloc a Ca-

lella el «7è Quaterly Meeting» del projecte «Front-End for Open and Closed User System» (FOCUS), en el marc del projecte ESPRIT 2. Més informació a adreçar en aquest departament (401 65 69).

Campanya «els dijous com balla»

Dintre de la campanya «els dijous com balla», el servei d'Esports ha iniciat un curs de Balls de Saló, al qual s'han inscrit 80 persones. A més,



tots els socis del Servei gaudiran d'entrada gratuïta en aquest local, només ensejant el carnet del Servei, els dijous a la nit, i al Salon Cibeles els dijous, dissabtes i diumenges a la tarda. També estan previstos dos cursos més de

Balls de Saló i de «salsa» a partir del març. Més informació en el Servei d'Esports, tel. 401 68 87.

Seminaris de transports 1990-91

Organitzat pel Departament d'Infraestructura del Transport i del Territori, el 10 de desembre, a les 19.00 h, tindrà lloc la conferència «Gestió del transport durant els Jocs Olímpics de 1992», a càrrec de Jordi Prat Soler, cap de Transports del COOB, 92.

Per a més informació, us podeu adreçar a l'ETSECCPB, tel. 204 82 52.

Concurs de treballs fi de carrera

L'empresa Rotring España y el Departament d'Expressió Gràfica Arquitectònica II de l'EUPB han convocat 3 premis per als millors treballs de fi de carrera desenvolupats en aquest departament, dintre de la convocatòria del curs acadèmic 1989-90. Més informació en aquest departament (401 62 48/89).

Publicacions



«Los espacios naturales protegibles»

Estudi d'investigació de Lluís Paluzie Mir sobre els espais naturals protegibles, la seva conservació, regulació i incidència en l'ordenació del territori. També conté uns annexos sobre les disposicions bàsiques en relació amb aquest tema. Servei de Publicacions, 1990.

Reglament de l'ETSAB

El Servei de Publicacions de la UPC ha editat un facsimil que recull el Reglament de l'E.T.S. d'Arquitectura de Barcelona, aprovat per la Junta de Govern el passat 21 de maig i pel Claustre de l'Escola el 30 de novembre del 1989.

